

MAHMOUD DARWICH, EL MILLOR POETA PALESTÍ.

Mahmoud Darwich va nèixer a Birwa, una ciutat de Galilea, el 1942. El 1948, la seva família va ser expulsada pels israelians, el seu poble destruït i substituït per una colònia jueva. Els seus poemes li han valgut ser empresonat cinc vegades entre 1961 i 1967. Es fa famós internacionalment amb el poema *Identitat* (*Inscrit: Jo sóc àrab*). Treballa com a periodista, s'exilia al Líban, després a Tunis. Membre del Comité Executiu de l'O.L.P.



IDENTITAT(1964)

Inscrit!

Jo sóc un àrab

El nombre del meu carnet d'identitat: 50.000

Nombre de fills: vuit

I el novè...arribarà després de l'estiu

I això et posa furiós?!

Inscrit!

Jo sóc àrab

Treballo a la pedrera amb els meus companys de pena

I jo tinc vuit nens

El seu mos de pa

La roba, el quadern escolar

Jo els trec de les roques...

Oh! Jo no aniré a demanar almoïna a la teva porta

Jo no m'empetiteixo al porxo del teu palau

I això et posa furiós?

Inscrit!

Jo sóc àrab

Sense cognom- jo sóc el meu nom de pila

"Pacient infinitament " en un país on tots

Viuen sobre les brases de la còlera

Les meves arrels...

abans del naixement del temps elles es van endinsar

abans de l'efussió de la durada

abans del xiprer i l'olivera

...abans de l'eclosió de l'herba

El meu pare...és d'una família de llauradors
no té res a veure amb els senyors notables
El meu avi era pagès- esser
sense valor- ni llinatge
m'ensenyà l'orgull del sol
abans d'ensenyar-me a llegir
La meva casa és com una barraca de jornalier
Feta de troncs i rosers
Heus ací el que jo sóc!-això t'agrada?
sense cognom, jo no sóc més que el meu nom

Inscrit
que jo sóc àrab
Que tu has robat les vinyes dels meus pares
i la terra que jo cultivava
jo i els meus fills junts
tu no ens has deixat res
per a que els meus fills sobrevisquin
tret d'aquestes roques
Però el vostre govern ens les prendrà també
...pel que es diu

Doncs
Inscrit
a l'encapçalament del primer full:
jo no odio cap home
jo no amenaço ningú més que
Si jo tinc fam
menjaré la carn del meu usurpador
Cuideu-vos...
cuideu-vos ...

De la meva fam
I la meva rauxa!